

# SKUPNI INTERDISCIPLINARNI MAGISTRSKI ŠTUDIJSKI PROGRAM **DIGITALNO JEZIKOSLOVJE**

## PREDMETNIK

### 1. letnik

| Zap. št. | Ime predmeta                           | Nosilci              | Kontaktne ure |      |      |               |                | Samostojno delo študenta | Ure skupaj | ECTS | Semester (zimski, letni, celoletni) |
|----------|--|----------------------|---------------|------|------|---------------|----------------|--------------------------|------------|------|-------------------------------------|
|          |  |                      | Pred.         | Sem. | Vaje | Klinične vaje | Druge obl. št. |                          |            |      |                                     |
| 1        | Upravljanje jezikovnih virov           | Špela Vintar         | 15            | 45   |      |               |                | 90                       | 150        | 5    | zimski                              |
| 2        | Uvod v raziskovanje                    | Vojko Gorjanc        | 15            | 30   |      |               |                | 105                      | 150        | 5    | zimski                              |
| 3        | IKT in družba                          | Gregor Petrič        | 30            | 30   |      |               |                | 90                       | 150        | 5    | letni                               |
| 4        | Sociolingvistika in analiza diskurza   | Vojko Gorjanc        | 30            | 30   |      |               |                | 90                       | 150        | 5    | letni                               |
| 5        | Obdelava naravnega jezika              | Marko Robnik Šikonja | 45            | 10   | 20   |               |                | 75                       | 150        | 5    | letni                               |
| 6        | Študijska praksa                       | Nataša Hirci         | 15            | 15   |      |               |                | 150                      | 180        | 6    | letni                               |
| 7        | Obvezni izbirni predmet 1              | različni nosilci     |               |      |      |               |                |                          |            | 5    | zimski                              |
| 8        | Obvezni izbirni predmet 2              | različni nosilci     |               |      |      |               |                |                          |            | 5    | zimski                              |
| 9        | Predmetno-specifični izbirni predmet 1 | različni nosilci     |               |      |      |               |                |                          |            | 5    | zimski                              |
| 10       | Predmetno-specifični izbirni predmet 2 | različni nosilci     |               |      |      |               |                |                          |            | 6    | letni                               |
| 11       | Zunanji izbirni predmet 1              | različni nosilci     |               |      |      |               |                |                          |            | 5    | zimski                              |
| 12       | Zunanji izbirni predmet 2              | različni nosilci     |               |      |      |               |                |                          |            | 3    | letni                               |
| SKUPAJ   |  |                      |               |      |      |               |                |                          |            | 60   |                                     |

### Obvezni izbirni predmeti

| Zap. št. | Ime predmeta           | Nosilci        | Kontaktne ure |      |      |               |                | Samostojno delo študenta | Ure skupaj | ECTS | Semester (zimski, letni, celoletni) |
|----------|------------------------|----------------|---------------|------|------|---------------|----------------|--------------------------|------------|------|-------------------------------------|
|          |                        |                | Pred.         | Sem. | Vaje | Klinične vaje | Druge obl. št. |                          |            |      |                                     |
| 18       | Uvod v jezikoslovje    | Tatjana Marvin | 30            | 15   | 10   |               |                | 90                       | 145        | 5    | zimski                              |
| 19       | Uvod v statistiko      | Anja Podlesek  | 30            |      | 30   |               |                | 90                       | 150        | 5    | zimski                              |
| 20       | Digitalna slovenistika | Vojko Gorjanc  | 30            |      | 30   |               |                | 90                       | 150        | 5    | letni                               |

|    |                 |              |    |  |    |  |    |     |   |        |
|----|-----------------|--------------|----|--|----|--|----|-----|---|--------|
| 21 | Programiranje I | Janez Demšar | 45 |  | 30 |  | 75 | 150 | 5 | zimski |
|----|-----------------|--------------|----|--|----|--|----|-----|---|--------|

### Predmetno-specifični izbirni predmet 1

| Zap. št. | Ime predmeta                              | Nosilci                 | Kontaktne ure |      |      |               |                | Samostojno delo študenta | Ure skupaj | ECTS | Semester (zimski, letni, celoletni) |
|----------|---|-------------------------|---------------|------|------|---------------|----------------|--------------------------|------------|------|-------------------------------------|
|          |   |                         | Pred.         | Sem. | Vaje | Klinične vaje | Druge obl. št. |                          |            |      |                                     |
| 22       | Prevajalske tehnologije                   | Špela Vintar            |               | 30   |      |               |                | 120                      | 150        | 5    | zimski                              |
| 23       | Spletno programiranje                     | Dejan Lavbič            | 45            | 20   | 10   |               |                | 105                      | 180        | 6    | zimski                              |
| 24       | Odločitveni sistemi                       | Aleksander Sadikov      | 45            | 10   | 20   |               |                | 105                      | 180        | 6    | zimski                              |
| 25       | Osnove umetne inteligence                 | Zoran Bosnić            | 45            |      | 30   |               |                | 105                      | 180        | 6    | zimski                              |
| 26       | Jezik, stil in novinarska naracija        | Tina Lengar Verovnik    | 20            | 25   |      |               |                | 135                      | 180        | 6    | zimski                              |
| 27       | Prevajanje iz angleščine v slovenščino    | Agnes Pisanski Peterlin |               | 60   |      |               |                | 30                       | 90         | 3    | zimski                              |
| 28       | Prevajanje iz nemščine v slovenščino      | Tanja Žigon             |               | 60   |      |               |                | 30                       | 90         | 3    | zimski                              |
| 29       | Prevajanje iz slovenščine v francoščino   | Sonia Vaupot            |               | 60   |      |               |                | 30                       | 90         | 3    | zimski                              |
| 30       | Prevajanje iz slovenščine v italijanščino | Tamara Mikolič Južnič   |               | 60   |      |               |                | 30                       | 90         | 3    | zimski                              |
| 31       | Avdiovizualno prevajanje                  | Silvana Orel Kos        | 30            | 60   |      |               |                | 90                       | 180        | 6    | zimski                              |

### Predmetno-specifični izbirni predmet 2

| Zap. št. | Ime predmeta                     | Nosilci                   | Kontaktne ure |      |      |               |                | Samostojno delo študenta | Ure skupaj | ECTS | Semester (zimski, letni, celoletni) |
|----------|----------------------------------|---------------------------|---------------|------|------|---------------|----------------|--------------------------|------------|------|-------------------------------------|
|          |                                  |                           | Pred.         | Sem. | Vaje | Klinične vaje | Druge obl. št. |                          |            |      |                                     |
| 32       | Programiranje II                 | Tomaž Dobravec            | 45            |      | 30   |               |                | 105                      | 180        | 6    | letni                               |
| 33       | Tvorjenje besedil v angleščini   | Agnes Pisanski Peterlin   |               | 30   |      |               |                | 60                       | 90         | 3    | letni                               |
| 34       | Slovensko-angleško prevajanje    | Silvana Orel Kos          |               |      | 60   |               |                | 30                       | 90         | 3    | letni                               |
| 35       | Slovensko-nemško prevajanje      | Tanja Žigon               |               |      | 60   |               |                | 30                       | 90         | 3    | letni                               |
| 36       | Slovensko-francosko prevajanje   | Mojca Schlamberger Brezar |               |      | 60   |               |                | 30                       | 90         | 3    | letni                               |
| 37       | Slovensko-italijansko prevajanje | Sandro Paolucci           |               |      | 60   |               |                | 30                       | 90         | 3    | letni                               |

|    |   |  |    |    |  |  |  |  |    |     |   |       |
|----|---|--|----|----|--|--|--|--|----|-----|---|-------|
| 38 | Prevajanje iz slovenščine v angleščino      | Primož Jurko                             |    | 60 |  |  |  |  | 30 | 90  | 3 | letni |
| 39 | Prevajanje iz slovenščine v nemščino        | Andrea Leskovec                          |    | 60 |  |  |  |  | 30 | 90  | 3 | letni |
| 40 | Prevajanje iz francoščine v slovenščino     | Mojca Schlamberger Brezar, Adriana Mezeg |    | 60 |  |  |  |  | 30 | 90  | 3 | letni |
| 41 | Prevajanje iz italijanščine v slovenščino   | Robert Grošelj                           |    | 60 |  |  |  |  | 30 | 90  | 3 | letni |
| 56 | Jezikovna politika in jezikovno načrtovanje | Marko Stabej                             | 30 | 15 |  |  |  |  | 75 | 120 | 4 | letni |

## 2. letnik

| Zap. št. | Ime predmeta                           | Nosilci          | Kontaktne ure |      |      |               |                | Samostojno delo študenta | Ure skupaj | ECTS | Semester (zimski, letni, celoletni) |
|----------|--|------------------|---------------|------|------|---------------|----------------|--------------------------|------------|------|-------------------------------------|
|          |  |                  | Pred.         | Sem. | Vaje | Klinične vaje | Druge obl. št. |                          |            |      |                                     |
| 13       | Projekt                                | Špela Vintar     |               | 30   |      |               |                | 220                      | 250        | 10   | zimski                              |
| 14       | Predmetno-specifični izbirni predmet 3 | različni nosilci |               |      |      |               |                |                          |            | 15   | zimski                              |
| 15       | Predmetno-specifični izbirni predmet 4 | različni nosilci |               |      |      |               |                |                          |            | 10   | letni                               |
| 16       | Zunanji izbirni predmet 3              |                  |               |      |      |               |                |                          |            | 5    | zimski                              |
| 17       | Magistrsko delo                        |                  |               |      |      |               |                | 500                      | 500        | 20   | letni                               |
| SKUPAJ   |  |                  |               |      |      |               |                |                          |            | 60   |                                     |

## Predmetno-specifični izbirni predmet 3

| Zap. št. | Ime predmeta              | Nosilci      | Kontaktne ure |      |      |               |                | Samostojno delo študenta | Ure skupaj | ECTS | Semester (zimski, letni, celoletni) |
|----------|---------------------------|--------------|---------------|------|------|---------------|----------------|--------------------------|------------|------|-------------------------------------|
|          |                           |              | Pred.         | Sem. | Vaje | Klinične vaje | Druge obl. št. |                          |            |      |                                     |
| 42       | Statistično programiranje | Aleš Žiberna | 30            | 30   |      |               |                | 120                      | 180        | 6    | zimski                              |

|    |  |                       |    |    |    |  |  |     |     |   |        |
|----|--|-----------------------|----|----|----|--|--|-----|-----|---|--------|
| 43 | Govorne tehnologije                                      | Simon Dobrišek        | 45 |    | 30 |  |  | 75  | 150 | 5 | zimski |
| 44 | Izbrana poglavja iz nevrolingvistike in psiholingvistike | Christina Manouilidou | 30 | 30 |    |  |  | 120 | 180 | 6 | zimski |
| 45 | Luščenje in upravljanje terminologije                    | Špela Vintar          |    | 30 |    |  |  | 120 | 150 | 5 | zimski |
| 46 | Analiza velikih omrežij                                  | Andrej Mrvar          | 30 |    | 30 |  |  | 120 | 180 | 6 | zimski |
| 47 | Analiza velikih podatkov                                 | Damjan Škulj          | 30 | 30 |    |  |  | 210 | 270 | 9 | zimski |

#### Predmetno-specifični izbirni predmet 4

| Zap. št. | Ime predmeta                                    | Nosilci                                  | Kontaktne ure |       |       |                |                 | Samostojno delo študenta | Ure skupaj | ECTS | Semester (zimski, letni, celoletni) |
|----------|---|--|---------------|-------|-------|----------------|-----------------|--------------------------|------------|------|-------------------------------------|
|          |   |  | Pre d.        | Se m. | Vaj e | Klinič ne vaje | Dru ge obl. št. |                          |            |      |                                     |
| 48       | Izbrana poglavja iz umetne inteligence          | Marko Robnik Šikonja                     | 15            | 20    | 15    |                |                 | 75                       | 125        | 5    | letni                               |
| 49       | Iskanje in ekstrakcija podatkov s spleta        | Marko Bajec                              | 45            | 10    | 20    |                |                 | 105                      | 180        | 6    | letni                               |
| 50       | Lokalizacija in prevajalski projekti            | Špela Vintar                             |               | 60    |       |                |                 | 90                       | 150        | 5    | letni                               |
| 38/51    | Prevajanje iz slovenščine v angleščino          | Primož Jurko                             |               | 60    |       |                |                 | 30                       | 90         | 3    | letni                               |
| 39/52    | Prevajanje iz slovenščine v nemščino            | Andrea Leskovec                          |               | 60    |       |                |                 | 30                       | 90         | 3    | letni                               |
| 40/53    | Prevajanje iz francoščine v slovenščino         | Mojca Schlamberger Brezar, Adriana Mezeg |               | 60    |       |                |                 | 30                       | 90         | 3    | letni                               |
| 41/54    | Prevajanje iz italijanščine v slovenščino       | Robert Grošelj                           |               | 60    |       |                |                 | 30                       | 90         | 3    | letni                               |
| 55       | Vizualizacija in eksplorativna analiza podatkov | Aleš Žiberna                             | 30            | 30    |       |                |                 | 210                      | 270        | 9    | letni                               |